

Dato interesante

El chino mandarín es el idioma que más personas hablan como lengua materna; pero el inglés y el español son dos de los más usados en la comunicación internacional.



Las lenguas tienen variantes de acuerdo con la ubicación geográfica en donde se hablan. Esto se debe, en parte, a que cada región tiene su propia historia y cultura; por ejemplo, la historia de la independencia de Yucatán hizo que se conservaran palabras antiguas. Por otra parte, también contribuyen las lenguas con las que se convive: así como en Yucatán ha influido el maya, en el norte de México es posible notar la influencia del inglés.

Sesión 4

La lengua y la cultura

Al realizar las últimas actividades habrás notado que, además de las diferencias entre el español de cada país y de cada región, muchos elementos de la cultura también son distintos: la comida, las tradiciones, la música, la vestimenta, las festividades, entre otros.

1. Con la guía de su profesor, observen en grupo el siguiente cuadro temático sobre la variante argentina del español.

Cuadro temático 1

Región o estado Argentina	Algunos ejemplos de la variante del español que se usa Frutillas (fresas); remera (camiseta); plata (dinero); torta (pastel) Se usa el voseo: <i>Vos querés probar la torta de chocolate.</i>
Platillos representativos <ul style="list-style-type: none">• Bife (corte de carne de res)• Alfajor (galleta dulce)• Mate (té amargo)	Costumbres y tradiciones Los campesinos y vaqueros argentinos se llaman <i>gauchos</i> . Se reúnen para hacer suertes con los caballos y asar carne en enormes asadores.
Artesanías de la zona Bolsas, cinturones y otros artículos de piel hechos a mano.	Música local Tango. Se toca con instrumentos de cuerda y una especie de acordeón. Se baila con pasos muy elegantes.

2. Organízate con todos tus compañeros del grupo para que cada uno investigue sobre un país en el que se hable español. Elabora un cuadro temático como el anterior con el país que te corresponda. También puedes usar la información que has aprendido en las últimas sesiones.



Este cuadro sobre una variante regional es el producto de esta primera fase y será el **cuadro temático 1**; consévalo en tu carpeta de trabajos, pues al final de la secuencia lo compartirás con tus compañeros.



En algunos medios de comunicación, sobre todo en aquellos cuyo alcance sólo es local, se utilizan expresiones propias del lugar desde donde se transmite. Observen el recurso audiovisual [La diversidad lingüística del español en los medios de comunicación](#), para que conozcan más sobre estas variantes lingüísticas.

Aunque el español se habla en muchas regiones y países, cada lugar tiene su propia forma de emplearlo, es decir, en cada región geográfica se usa una variante diferente. Esto sucede porque hay muchos otros elementos de la cultura que también cambian, como las costumbres, la música y la vestimenta. Así, entre los



países y las regiones hispanohablantes no sólo existe una gran riqueza y diversidad lingüística, sino también cultural.

Evaluación intermedia

En las últimas sesiones reflexionaste acerca de las variantes del español por regiones geográficas. Al hacerlo, también aprendiste sobre otros elementos de la cultura que varían de comunidad en comunidad.

1. Revisa el **cuadro temático 1** que elaboraste, verifica que contenga todas las categorías del ejemplo de la página 60 y añade otras que consideres necesarias.
2. Intercambia tu cuadro con un compañero. Léelo y observa qué datos incluyó, ¿podrías integrar uno de éstos en tu propio cuadro?
3. Investiga y añade la información que te sea posible, así enriquecerás tu trabajo.

Mientras tanto...

A mediados del siglo xx, con la inmigración española, llegó a México una palabra de origen gitano que los jóvenes usaron para referirse a aquello que consideraban bueno o bello: *chido*. En ese entonces sólo la usaban los jóvenes, pero ahora forma parte del *Diccionario de la lengua española*.

Fase 2: Variantes del español entre distintos grupos sociales

Sesión
5

Cada quien su rollo

Una misma lengua es empleada por millones de personas, cada una con sus propias características. Habrás notado que todos hablan de manera diferente, aunque sean parte de la misma comunidad. No se expresa de igual forma una persona de la tercera edad que una madre de familia o un niño de primaria.

1. En equipo, hagan una lectura dramatizada del siguiente texto. Después, discutan a partir de las preguntas.

Personaje 1: ¿Bueno?

Personaje 2: Buenas tardes, dígame.

Personaje 1: Hola. ¿Qué onda? Oye, es que quería saber más del rollo ese del concurso de teatro. Me late un montón.

Personaje 2: ¡Ah, por supuesto! Es un concurso que organiza la casa de la cultura para grupos de aficionados al teatro.

Personaje 1: Sí, sí, eso sí lo sé. Pero ¿qué onda?, ¿cómo le hago o qué? ¡Se oye bien chido!

Personaje 2: Le voy a dar una dirección electrónica en la que podrá consultar toda la información. Por favor, le ruego que tome nota.

Personaje 1: ¡Va, va! Así en línea va a estar más fácil ver qué onda.